

2016/2017



WEINSBERG

Dein Urlaub!

UNTERWEGS

(sv) PÅ VÄG - MED WEINSBERG PÅ RESAN // CARAONE / CARATWO // TOSCANA / FRANKRIKE (no) UNDERVEREIS - REIS MED WEINSBERG //
CARAONE / CARATWO // TOSCANA / FRANKRIKE (fi) MATKOILLA - MATKAILU WEINSBERGILLÄ // CARAONE / CARATWO // TOSCANA / RANSKA



An aerial photograph of a winding asphalt road cutting through a rugged, green landscape. The terrain is covered in patches of bright green grass and scattered grey rocks. The road curves from the bottom right towards the top left, with two cars visible on it. The lighting suggests a sunny day with long shadows cast by the surrounding hills.

DIN SEMESTER? MÅNGA SMÅ PERFEKTA ÖGONBLICK.
FERIEN DIN? MANGE SMÅ, PERFEKTE ØYEBLIKK.
LOMASI? MONTA TÄYDELLISTÄ PIENTÄ MUISTOA.



WEINSBERG

Dein Urlaub!

- SV WEINSBERG GÖR VARJE ÖGONBLICK
PÅ DIN SEMESTER TILL EN UPPEVELSE.
- NO MED WEINSBERG BLIR ALLE
FERIEØYEBLIKK EN OPPLEVELSE.
- FI WEINSBERGIN KANSSA JOKAINEN LOMASI
TULEE OLEMAAN AINUTLAATUINEN KOKEMUS.

PLANS

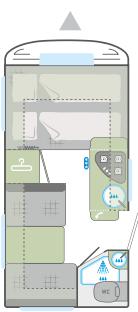


Två tjejer på äventyrsresa
i Toscana.
To kvinner på en eventyrlig
reise til Toscana.
Kaksi ystävystä lomareissulla
Toscanassa.

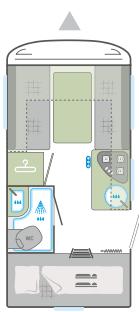
SIDA / SIDE / SIVU 6

CARAONE

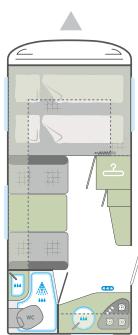
390 QD



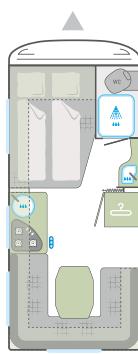
400 LK



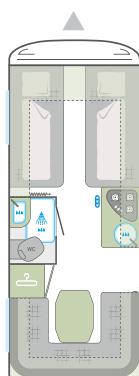
420 QD



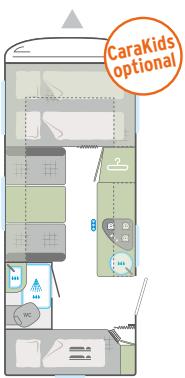
450 FU



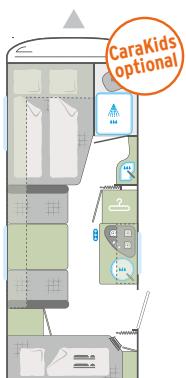
480 EU



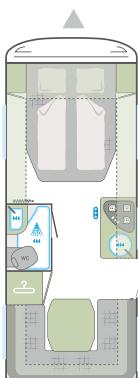
480 QDK



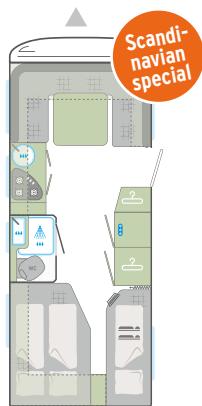
500 FDK



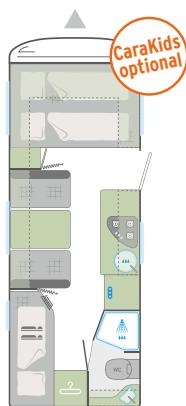
500 XU



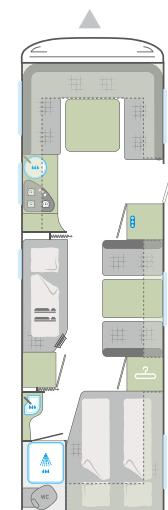
550 UK



550 QDK



740 UDF

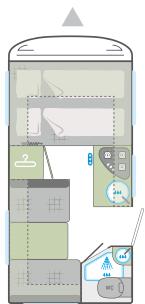


HUSVAGN / CAMPINGVOGN /
MATKAILUVAUNUT

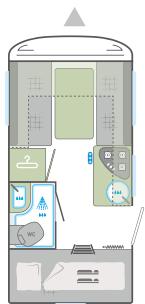


CARA TWO

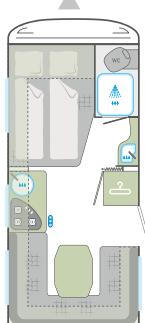
390 DQ



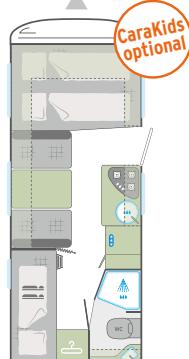
400 LK



450 FU



500 QDK



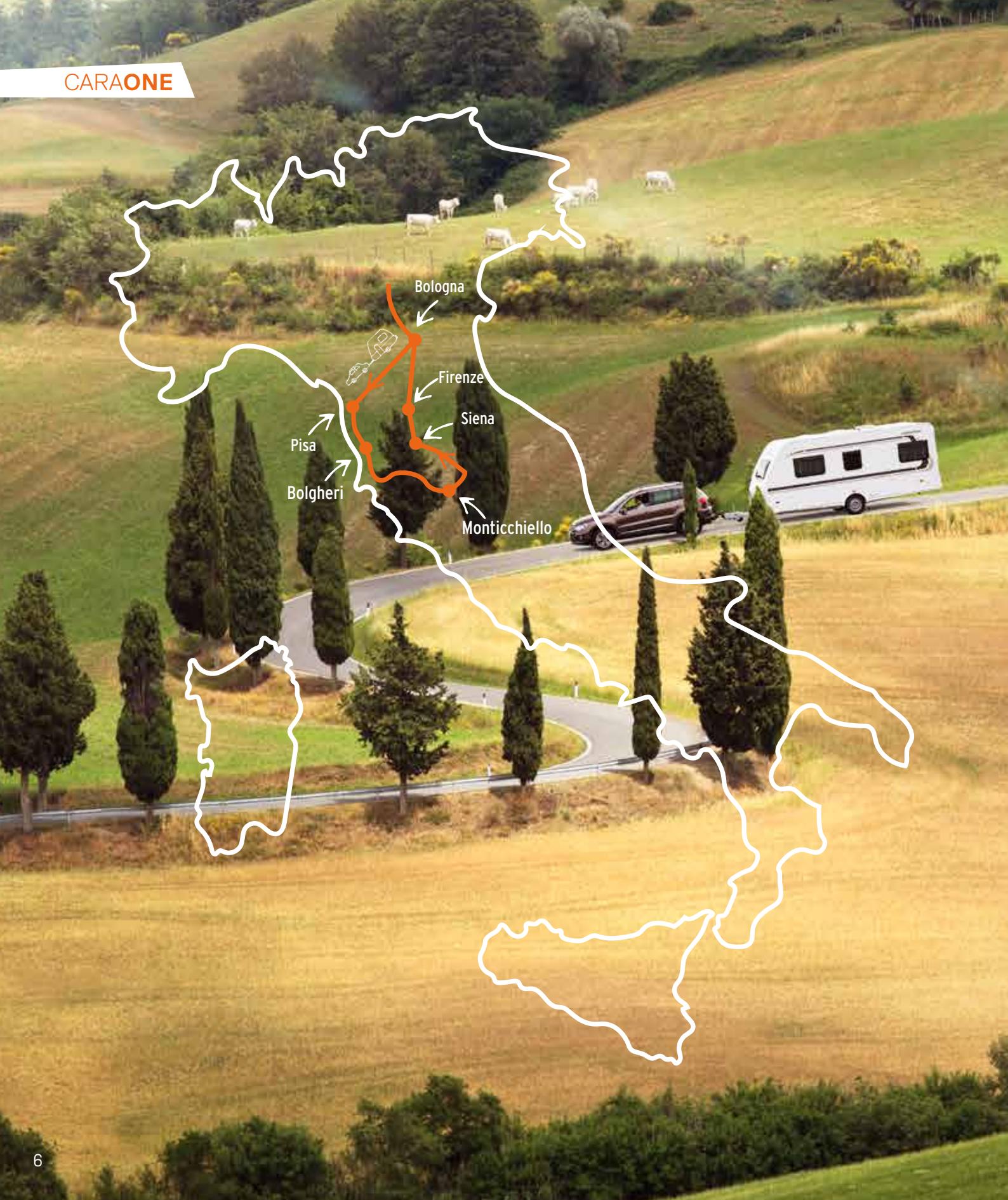
Romantik, musa och
livsglädje i Frankrike.

Romantikk, muser og
livsglede i Frankrike.

Romantiikkaa, muusa ja
elämäniloa Ranskassa.

SIDA / SIDE / SIVU 22







WEINSBERG

Dein Urlaub!

CHE BELLA!

SV TVÅ TJEJER PÅ ÄVENTYRSRESA I TOSCANA.
TVÅ VÄNINNOR GER SIG AV PÅ ETT ÄVENTYR SOM DE
DRÖMT OM I 20 ÅR.

NO TO DAMER PÅ EN EVENTYRLIG REISE TIL TOSCANA.
TO VENNINNER LEGGER UT PÅ TUR I CARAONE - NOE DE
HAR DRØMT OM I 20 ÅR.

FI KAKSI LADYA ELÄMYSMATKALLA TOSCANASSA.
KAKSI YSTÄVYSTÄ NAUTTIVAT CARAONELLA SEIKKAILUSTA,
JOSTA HE OVAT UNELMOINEET 20 VUOTTA.

CARAONE





THE STARS IN OUR EYES

CARATIPS

(SV) UNDVIK ATT KLAMPA I KLAVERET

Heller för mycket än för lite - för lite kläder bestraffas med böter på upp till 200 €.

Italienska kvinnor värdesätter stil. De visar sig sällan offentligt i lediga fritidskläder.

På stranden gäller följande: Använd omklädningshytterna, ta inte med djur, fiska inte inom badområdet.

På restaurangen tar man inte bara en plats utan att ha blivit placerad. Personalen visar gästerna till ett bord.

Drick hellre ditt kaffe i baren. Vid bordet kan kaffet kostा mer. Dricks är inte brukligt på italienska restauranger, eftersom man för det mesta redan lagt på några euro för service.



good food, a glass of
Prosecco, Italian fashion.
Sharing all this with your
best friend - what more
can you wish for?

(SV) DÅ STICKER VI IVÄG!

Anna och jag ger oss av på ett äventyr i Toscana, precis som vi planerade på italienskursen för 20 år sedan! Eftersom vi vill ha omväxling väljer vi att resa med husvagn, en modern, elegant, flexibel och jättemysig CaraOne.

PERFEKT FÖR TJEJER

Vi har inte särskilt mycket bagage - Toscana erbjuder ju massor med shopping. Det är också bra att veta att vi har tillräckligt med förvaringsutrymme om vi vill shoppa. Vi är särskilt förtjusta i badrummet, där det finns rikligt med plats för alla våra toalettsaker och även tillräckligt med rum för att föna och fixa håret. Den 3-lågiga spisen kommer nog stå oanvänd större delen av tiden men är perfekt för att fixa frukost.

(NO) NÅ SKJER DET!

Sonja och jeg har endelig klart å realisere den drømmen vi hadde da vi tok italienskkurset for 20 år siden, nemlig å dra på en drømmetur til Toscana. Vi ville oppleve noe annet og mer intimt enn man gjør på arrangerte pakketurer, og derfor pakket vi sakene i CaraOne og tok løs med retning mot Italia. Som bobil er CaraOne moderne, sporty, fleksibel og koselig - ikke så ulikt oss selv, faktisk.

PERFEKT FOR DAMER PÅ TUR

Vi har ikke pakket med oss så veldig mye. Utvalget av butikker og shoppingmuligheter skulle det være nok av i Toscana, tenker jeg. Og med de store oppbevaringsrommene i CaraOne er det ikke så farlig om vi shopper litt mer enn planlagt i Italia - her er det god plass! Vi har spesielt latt oss begeistre av badet. Vi forestilte oss at det kunne bli litt trangt, men her er det god plass til alle.

(FI) OLEMME MATKALLA!

Sonja ja mina nautimme Toscanassa seikkailusta, jota suunnittelimme 20 vuotta sitten Italian kielikurssilla. Matkustamme CaraOneilla, koska haluamme vaihtelua Se on moderni, tyylikäs, käytännöllinen ja vieläpä kodikas vaunu - juuri meidän tyylisemme.

TÄYDELLINEN NAISELLE

Meillä ei ole paljoa matkatastroita, koska aiomme vierailla useissa kaupoissa Toscanassa. On hyvä tietää, että meillä on tarpeeksi tilaa täällä ostoksilleemme. Olemme erikoisen ihastuneita kylpyhuoneeseen. Voimme helposti varastoida siellä kaikki välineemme ja siellä on riittävästi tilaa hiustenkuita ja kauneudenhoitoa varten. Vaikka keittiön 3 liekkinen liesi pysyy kylmänä suurimman osan ajasta se on täydellinen kevyen aamiaisen valmistukselle.



- 1 GENERÖSA FÖRVARINGSUTRYMMEN I CARAONE / ROMSLIG PLANLØSNING I CARAONE / TILAVA POHJARATKAISU CARAONESSA
- 2 MYSIG SITTGRUPP / KOSELIG SITTEGRUPPE / KOTOISA U-RYHMÄ
- 3 HÖGKVALITATIVA TYGER / KVALITETSTEKSTILER / KORKEATASOISET MATERIAALIT

1

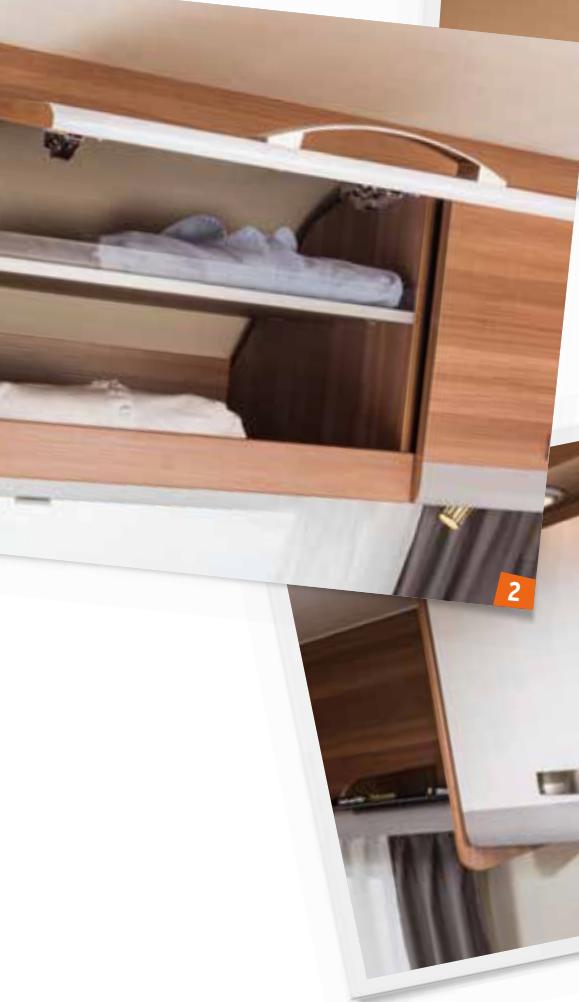
2



3

CARAONE

VÄLBEFINNANDE
VELBEHAG
VIIHTYISÄN TUNTUISTA

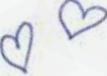


- 1 JUSTERBARA LED-SPOTLIGHTS / JUSTERBARE LED-SPOTS / SÄÄDETTÄVÄT LED-VALOT
- 2 VENTILERADE TAKSKÅP / VENTILERTE STUEROM VED TAKET / YLÄKAAPISTOJEN ILMANKIERTO
- 3 MODERNA MÖBELYTOR OCH HÖGKLAASSIGA HANDTAG / STILRENE OVERFLATER OG GREP OG HÅNDTAK AV HØY KVALITET / MODERNIT HUONEKALUT JA LAADUKKAAT VETIMET
- 4 BADRUM MED HÖGKLAASSIG UTRUSTNING / BAD MED KVALITETSFØLELSE /
HYVIN VARUSTELTU KYLPHYUONE



CARA ONE



What a 
big haul!
We will return with
a complete new
wardrobe



(SV) Tack vare extra stort utrymme för gasolflaskor behöver vi inte bekymra oss för påfyllning. Vår mysiga sitthörna känns väldigt inbjudande.

ANDIAMO!

CaraOnes aerodynamiska form är en dröm och vi glider smidigt fram på de slingriga vägarna. Husvagnen är tack och lov inte så bred och navigeras enkelt genom trånga gränder. Tack vare breddmarkeringsslyktorna är den säker att köra även i städer.

PÅ CATWALKEN

Vi åker genom Monticchiello i Val d'Orcia och när vi kommer fram till Sienna kan vi inte motstå frestelsen att kasta oss in i skoaffärerna. Det är tur att golvet i husvagnen är av tjälig PVC så vi kan ha modevisning på kvällen i våra nya skor! 

(NO) toalettsakene våre, og det går som en dröm å stelle håret eller sminke seg - vi er klare til å gjøre Italia! Det spørсs hvor mye komfyren med tre bluss blir brukt, når vi vet hvilke fristelser det italienske kjøkkenet kan by på. Men uansett trenger vi i hvert fall ikke å være redd for å gå tom for gass, takket være den ekstra store gassflaskebeholderen. Den koselige sittekroken vår kommer nok til å bli hyppig brukt underveis til hyggelig samvær.

ANDIAMO!

Det er en frys å kjøre den aerodynamiske CaraOne på de svingete italienske veiene, og den blir lett inn i omgivelsene. Heldigvis er ikke bobilen så bred, og det går fint å forse selv strange bygatene. Takket være sidemarkeringslysene klarer vi å manøvrere oss lett gjennom de italienske byene. 

MOTEPARADISET

Nå kjører vi langs Monicchiello val d'orcia, og när vi ankommer Sienna, 

(FI) Kiitos suuren kaasupul-lokotelon meidän ei tarvitse huolehtia kaasupullojen täyttämisestä. Kodikas olo-huone on erittäin kutsuva.

ANDIAMO!

CaraOnen aerodynamika on unelmallinen mutkaisilla teillä, ne kuuluvat matkaamme harmonisella tavalla. Onneksemme matkailuvauunumme ei ole liian leveä, voimme helposti suoriutua kapeista tieistä. Kiitos helposti havaittavien sivuvalojen vaunu on myös turvallinen ajettava kaupungissa.

CATWALKILLA

Matkustamme Monticchielosta Val d'Orciaan. Kun saavumme Siennaan, emme voi enää vastustaa intohimoamme kenkäkauppoihin. Hienoa että lattia on niin kestävä toimiessaan alustana meidän iltautinäytökseen samme uusien kenkiemme kanssa. 

CARATIPS

(NO) UNNGÅ TABBER

Heller for mye enn for lite - å gå lettkledd gir bøter opptil 200 €.

Italienske kvinner legger vekt på stil. Lokale kvinner viser seg sjeldent offentlig i fritidsklær.

På stranden gjelder: Bruk omkledningsrom, ikke ta med dyr, ikke fisk i badeområdet.

Ikke ta plass oppfordret på restaurant. Sjefen på restaurante viser gjestene til bords.

Drikk heller kaffen i baren. Ved bordet kan den samme kaffen koste mye mer.

Driks er ikke vanlig i italiensk gastronomi, da som regel flere euro er inkludert som servicegebyr.

- 1 HYLLOR OCH RYMLIGA FÖRVARINGSSKÅP / HYLLER OG ROMSLIGE STUEROM /
HYLLYT JA TILAVAT KAAPIT
- 2 RYMLIG GARDEROB MED KLÄDKROKAR / STORT KLESSKAP MED KNAGGER /
SUURI VAATEKAAPPI VAATERIPUSTIMILLA

CARAONE





CARAONE

DRÖM VACKRA DRÖMMAR
DRÖM SÖTT
KAUNIITA UNIA!





1



2



3

- 1 TVÅ BEKVÄMA ENKELSÄNGAR / TO COMFORTABLE ENKELSENGER /
KAKSI KUTSUVAÄÄ ERILLISVUODETTA
- 2 RYMLIG DUBBELSÄNG TACK VARE UTDRAGBART SPJÄLGALLER / ROMSLIG DOBBELTSENG MED UTDRAGBAR RIBBEBOENN / TILAVA PARIVUODE LISÄOSAN ANSIOSTA
- 3 EXTRA FÖRVARINGSUTRYMME / EKSTRA STUEROM / LISÄTAVARATILA

CARAONE

KÖRGLÄDJE
KJØREGLEDE
AJONAUTINTO





(SV) SMÅ FRAMSTEG RÄKNAS OCKSÅ

Efter en dag i Florens är vi helt utmattade när vi går till sängs. De två enkelsängarna kan sättas ihop med hjälp av en utfällbar ribbotten till en stor dubbelsäng, men det är trots allt skönt med en privat sfär.

Detta är helt klart ett superbära sätt att resa och jag gillar framför allt att man får mycket för pengarna. Kanske skulle vi köpa oss en egen CaraOne och åka på fler resor!

(NO) klarer vi ikke å motstå fristelsen lenger! Vi stormer inn på den første og mest elegante skobutikken vi ser. Vi skal være glade for at dørken i CaraOne har et solid PVC-dekke, som tåler at vi sprader rundt i våre splitter nye høyhælte sko der inne.

SKJØNNHETSSØVNEN MÅ TIL

Etter en lang og deilig dag i Firenze kommer vi oss til slutt helt utmattet til sengs. De to enkeltsgene kunne lett blitt slått sammen til en stor dobbeltseng med den uttakbare ribbebunnen, men det kan være greit med litt privatliv også. Dagen etter tar jeg en titt på katalogen som fulgte med CaraOne. Det er ingen overdrivelse når det sies at dette er en perfekt måte å reise rundt og se seg om på. Og med prisene på CaraOne får man virkelig mye for pengene - kanskje vi burde kjøpe en egen CaraOne til flere slike perfekte reiser sammen!

(FI) PIENIÄ ONNISTUMISIA

Firencessä vietetyn päivän jälkeen, vetäydymme lopuksi vuoteisiimme ilalla. Voisimme jopa laittaa erillisvuoteet yhteen lisäpalalla rakentaaksemme ison parivuoteen, mutta päättimme antaa toisillemme hieman yksityisyyttä. Seuraavana päivänä lueskelin katalogia CaraOnestamme. Se ei lupaa liikaa, tämä on mahtava matkustamisen muoto. Kaiken kukuraksi olen vaikuttunut ainutlaatuisesta hinta-laatu suhteesta. Mietin jo, josko ostaisimme oman CaraOnen seuraaville lomamatkoille!

CARAVINKIT

(FI) VÄLTÄ KULTTUURIANSOJA

Mieluummin liikaa kuin liian vähän - liian vähäisestä vaatetuksesta rangaistaan jopa 200 € sakoilla.

Italialaiset arvostavat tyylisi. He näyttäytyvät harvoin julkisesti renossa vapaa-ajan asussa.

Rantasääntöjä: käytä pukukoppeja, älä otta lemmikejä mukaan rannalle, älä kalasta uintialueella.

Älä istuudu ravintolassa pöytään ilman lupaa. Ravintolapäälliikkö ohjaa asiakkaat pöytään.

Juo kahvisi mieluummin baaritiskillä. Pöytään istuessasi sama kahvi voi maksaa huomattavasti enemmän.

Juomarahat eivät ole Italian ravintolaelämässä yleisiä, koska jo kattauksesta veloitetaan yleensä muutamia euroja.





WEINSBERG

Dein Urlaub!

UN PETIT BOUT DE LIBERTÉ!

(SV) **ROMANTIK, MUSA OCH LIVSGLÄDJE I FRANKRIKE.**

VÅR FÖRSTA GEMENSAMMA RESA FÖR OSS BARA RAKT FRAM GENOM HÄRLIGA OMråDEN I FRANKRIKE.

(NO) **ROMANTIKK, MUSER OG LIVSGLEDE I FRANKRIKE.**

VÅR FØRSTE FELLES KJØRETUR FØLGER ALLTID NESEN OG FØRER OSS GJENNOM SPESIELLE OMråDER I FRANKRIKE.

(FI) **ROMANTIKKAA JA ELÄMÄNILOA RANSKASSA.**

ENSIMMÄINEN YHTEINEN RETKEMME SUUNTAUTUU RANSKAN KULTTUURIMAISEMIIN.

CARATWO

IN HARMONY





CARA TWO



A journey writes
the best stories!



1



2

SV FRIHETEN, HÄR KOMMER VI!

Vårt första stopp är framför ett fantastiskt slott i Dijon. CaraTwo är perfekt för mig, det visste jag direkt - ett riktigt unikum till ett makalöst pris med helt rätt design.

SER BRA UT

Den tidlös designen, de högkvalitativa tygerna, LED-lamporna i taket - exakt så såg mina drömmars husvagn ut. Helt otroligt att den nu har blivit verklighet! ➤

NO FRIHET, HER KOMMER VI!

Vårt første stopp er foran et imponerende slott i Dijon. CaraTwo er akkurat min type, det visste jeg straks: helt unik, til en uslæelig pris med den typiske designstandarden.

DU SER BRA UT

Den tidløse designen, stoffene av høy kvalitet, LED-lyktene på taket - akkurat slik forestilte jeg meg min drømmecampingvogn. Desto mer fantastisk at den nå er virkelighet! ➤

FI VAPAUUS, TÄÄLTÄ TULLAAN!

Ensimmäinen pysähdyksenne on upean linnan edessä Dijonissa. CaraTwo sopii juuri minulle, tiesin sen heti: todellinen uniikki lyömättömään hintaan erityisiin design-vaati muksiin.

HYVÄLTÄ NÄYTÄÄ

Ajaton design, laadukkaat kannaat, LED-valaisimet katossa - tällaiseksi olen aina kuvitellut unelmieni asuntovaunun. Sitä uskomattomampaan, että se on nyt totta! ➤

- 1 3-LÄGIG SPIS OCH ROBUSTA ARBETSYTOR /
KOMFYR MED 3-BRENNERE OG GOD PLESS TIL MATLAGING /
3-LIEKKINEN LIESI JA VAHVA TYÖTASO
- 2 INTEGRERAD BELYSNING / INTERGRERT BELYSNING / INTEGROITU LED-VALONUAHA
- 3 STÄMNINGSFULL INTERIÖR / BEHAGELIG INTERIØR / AVOIN SISÄTILA

3



WHAT AN EXPERIENCE!





CARA TWO

PERFEKT UTFORMAD

PERFEKT UTFORMET

TYYLIKÄS MUOTOILU



1

It is the small,
intricate design
details...no other
mobilehome would
suit us as well.





- 1 VÄLDESIGNADE EGENSKAPER SÅSOM SPEGEL MED TILLHÖRANDE KROK /
ET EKSEMPEL PÅ GOD FUNKSJONELL DESIGN ER SPEILEN MED KROKER /
HYVIN SUUNNITELLUT OMNAISUUDET, KUTEN PEILI VAATEKOUULLA
- 2 BEPRÖVAD WEINSBERG-KVALITET MED NY TILLTALANDE DESIGN /
KJENT WEINSBERG KVALITET I NY SPENNENDE DRAKT /
WEINSBERG LAATU YHDISTETTYNÄ UUTEEN TYYLII
- 3 VÄGGBEKLÄDNING FRAM MED TYGÖVERDRAG OCH
STÄMNINGSBELYNSNING SOM TILLVAL /
VEGGER KLEDD MED STOFF SOM GIR EN GOD ATMOSFÆRE
MED RETT BELYSNING /
TEKSTIILINEN ETULEVY EPÄSUORALLA TUNNELMAVALAISTUKSELLA
- 4 FÖRVARINGSUTRYMMEN MED STABILA OCH VACKERT
UTFORMADE SLINGERLISTER /
LASTEROM MED RETT UTFORMING OG PRAKTIKE DETALJER /
LINJAKKAAT KAAPISTOT, UJEDILLA MUOTOILULLA

CARA TWO





3

1

2

SV FULLÄNDADE FORMER

Vår CaraTwo är en dynamisk husvagn som drar blickarna till sig och självskärt visar upp sitt ursprung, skickligt kombinerat med typspecifika attribut. På väg mot Beaugency fogar den sig suveränt efter vägen. Det är detta oberoende som vi föreställt oss!

HOME IS WHERE THE HEART IS

När vi kopplar av på kvällen låter vi dagens upplevelser sjunka in, och vi är helt enkelt bara lyckliga. "Jag är så glad att jag kan dela denna frihetskänsla med dig, Christian", säger min kärlek och ger mig samtidigt en blick som gör mig knäsvag.

NO HELT PERFEKT UTFORMET

Som et dynamisk blikkfang viser vår CaraTwo selvsikkert sin opprinnelse, dyktig kombinert med typespesifikke attributter. På vei til Beaugency tilpasser den seg mesterlig alle veiene. Det er uavhengigheten vi har forestilt oss!

HOME IS WHERE THE HEART IS

Når vi slapper av om kvelden lar vi dagens erfaringer synke inn og er simpelthen lykkelige. "Jeg er så glad for å kunne dele denne følelsen av frihet med deg, Christian", sier min elskede og gir meg et blikk som gjør meg svak i knærne.

FI LOPPUUN ASTI HARKITTUA MUOTOILUA

Dynaamisena katseenvangitsijana CaraTwo-vauumume esittelee itsevarmasti syntyperäänsä, taitavasti tyyppikohaisiin ominaisuuksiin yhdistelytä. Matkalla Beaugency'ii se mukautuu suvereenisti teiden kulkuun. Tämä on riippumattomuutta juuri kuvittelemallamme tavalla!

HOME IS WHERE THE HEART IS

Illalla rentoutuessaamme kertaamme tämänpäiväisiä kokemuksiamme ja olemme ihan vain onnellisia. "Olen todella iloinen, että voin jakaa tämän vapauden tunteen sinun kanssasi, Christian", sanoo rakkaani ja luo minuun samalla katseen, joka saa polveni veteläksi.

CARATIPS

SV ATT TÄNKA PÅ

Den som hellre lägger sina pengar på fina souvenirer istället för böter bör tänka på följande:

- Hastighetsbegränsningar i Frankrike:
Motorväg 130 km/h,
motortrafikled 90 km/h,
tätort 50 km/h.
- Gula, heldragna streck i väggkanten betyder absolut stoppförbud.
- Det är förbjudet att prata i telefon när man kör.
- Varje fordon måste föra med sig minst en varningsväst.

- 1 LÄTTVIKTIG OCH ELEGANT UTFORMAD / ELEGANT UTFORMET MED LAV VЕKT / URHEILULLINEN JA TYYLIKÄS ULKONÄkö
- 2 VÄLBELYST OCH BEKVÄM SITTRUПP / GODT BELYST OG BEKVEM SITTEGRUPPE / HYVIN VALAISTU JA VIIHTYISÄ OLHOUNE
- 3 DEN EXTERIORA DESIGNEN MATCHAR INREDNINGENS FÄRGER / EKSTERØR OG INTERIØR MATCHER HVERANDRE GODT / ULKOPOUELEN DESIGN ILMENTÄÄ SISUTAN VÄREJÄ



Cheers to
shared freedom!

CARATIPS

(NO) VIS FORSIKTIGHET

Den som heller vil bruke pengene sine på fine suvenirer enn på bøter, bør være oppmerksom på følgende:

- Fartsgrenser i Frankrike:
Motorvei 130 km/h,
landevei 90 km/h,
byområder 50 km/h.
- Gule, heltrukne linjer langs veikanten betyr fullt stoppforbud.
- Det er forbudt å prate i telefonen mens du kjører.
- Hvert kjøretøy må ha minst en refleksvest.

(SV) FOOD DESIGN

Utöver musiken så ägnar vi oss också å vår andra passion, matlagning. I det genomdesignade köket i CaraTwo blir det dubbelt så roligt. När vi tillagar våra nyirköpta, färskare produkter från marknaden så njuter vi av den härliga utsikten genom fönstret. Kylskåpet rymmer hela 107 l, vilket gör att vi alltid har gott om mat med oss på resan. På gasolspisen med tre brännare finns det plats för grytor och pannor som efter våra kulinariska föreställningar blixtnabbi blir ren igen i diskhon av rostfritt stål. Arbetsytan med HPL-beläggning tål dessutom att jag hanterar grytorna lite "för energiskt" - den fixar det galant och får inte en endaste repa!

UPPFRISKANDE BAD

Det är alltid ett sant nöje att använda badrummet i CaraTwo. Harmonin i vår "designikon" är genomgående. På förvaringsplatserna i tråskåpet har våra viktigaste redskap hittat sin plats. Den rymliga duschen gör det mycket välgörande att duscha av sig "hemma". ➤

(NO) FOOD DESIGN

Foruten musikk dyrker vi enda en lidenskap, nemlig matlagning. I det gjennomdesignede kjøkkenet i CaraTwo blir det straks dobbelt så moro. Mens vi tilbereder de ferske produktene vi handlet på markedet, nyter vi den vakre utsikten fra vinduet. Kjøleskapet rommer hele 107 liter, slik at vi alltid er godt ute med mat mens vi reiser. På koketoppen med 3 bluss er det plass til både kjøle og panne, som etter våre kulinariske prestasjoner raskt blir ren igjen i vasken av rustfritt stål. Benkeplaten i HPL tiliggir meg dessuten hvis jeg skulle komme til å være litt hardhendt med kjelen: den tar det med fatning og får ikke en eneste ripe!

OPPFRISKNING PÅ BADET

Å bruke badet i CaraTwo er en sann fornøyelse hver gang. Harmonien i vårt "Designikon" går konsekvent igjen. På hyllene i treskapet har våre viktigste ting funnet sin plass. Den romslige dusjen gjør dusjingen "hjemme" til en velsignelse. ➤

(FI) FOOD DESIGN

Musiikin lisäksi meillä on myös toinen intohimo, ruoanlaitto. CaraTwon läpikotaisin suunnitellussa keittiössä se on heti tuplasti hauskeempaa. Valmistaessamme ruokaa tuoreista torilta ostamistamme tuotteista nautimme ikkunasta avautuvasta ihanasta näkymästä. Jääkaapin tilavuus on kokonaista 107 litraa, joten olemme aina matkalla hyvin varustautuneina. 3-leikkisellä keittotasolla on tilaa kattiloille ja pannuille, jotka pestään jälleen kulinaaristen taidonnäytteittemme jälkeen nopeasti ruostumattomassa teräsaltaassa. HPL-pinnoitetty työtaso ei myöskään ole turhan tarkka, vaikka käsittelin kattiloita joskus hieman liian voimalla: se pitää pintansa, eikä edes naarmutu!

RAIKAS KYLPHYUONE

CaraTwon kylpyhuoneen käyttö on joka kerta todellinen nautinto. "Design-ikonimme" harmonia jatkuu saumattomasti täälläkin. Puukaapin säilytystiloissa on paikka tärkeimmille tavaroillellemme. Tilavan suihkun ansiosta "kotona" suihkussa käynti tekee hyvää. ➤



- 1 BADRUM MED DUSCH OCH WC / TOALETT MED DUSJ OG WC / PESUHUEESSA SUIHKU JA WC
- 2 DISKHO INTEGRERAD I BODELEN / PRAKTIK VASK INTERGRERT I BODELEN /
KULMA PESUALLAS INTEGROITUNA
- 3 PRAKTIK GARDEROB / PRAKTIK GARDEROBE / KÄYTÄNNÖLLINEN LUKITUS KAAPISSA



CARA**TWO**

FANTASTISKA KÖREGENSKAPER
FANTASTISKE KJØREEGENSKAPER
VAKAA VEDETTÄVÄ





SMIDIG KÖRNING

Det är till och med okomplicerat att köra med CaraTwo på de smala vägarna genom de många vackra orterna längs Loire. Att husvagnen nu är 100 kg lättare visar sig på nytt varje sträcka vi kör. BPW-chassis med längsgående styraxel och handbromsen med servostöd visar verkligen vad de går för, medan hulens hydrauliska stötdämppare jämnar ut ojämna vägar. När Nantes stannar vi vid det imponerande Château D'Ancenis, parkerar vår bil på den närliggande parkeringsplatsen och föreställer vi oss hur riddarna och hovdamerna hade fest här en gång i tiden. Vad vore nutiden utan historia!

FREMRAGENDE MANØVRERBARHET

Å kjøre med CaraTwo er ukomplisert selv på de smale gatene i de mange vakre landsbyene langs Loire. At campingvognen nå er utført slik at den er 100 kilo lettere, viser seg på nytt etter hver tilbakelagte stekning. BPW-understellet med langsgående koblingsaksel og det servostyrte håndbrekket viser skikkelig kraft, mens de hydrauliske støtdemperne utejvnar mang en humpete vei. I närheten av Nantes stopper vi ved det imponerende Château D'Ancenis, parkerer kjøretøyet vårt på parkeringspllassen utenfor og forestiller oss hvordan riddere og piker en gang hadde fester her. Hva ville nåtiden vært uten historie!

ÄLLISTYTÄVÄN KETTERÄ

CaraTwolla ajamisen on mutkatonta jopa Loiren varrella sijaitsevien monien sievien kylien kapeilla teillä. Huomaamme jokaisen ajokilometrin kohdalla, että asuntovaunu on nyt suunniteltu 100 kiloa keväemmäksi. Pitkittäästi kivi-varsiaksellilla varustetussa BPW-alustassa ja servotuetussa käsiljarrussa on todellista tehoa, kun taas hydrauliset pyörrien iskuvalaimetit tasoitavat monet epätasaiset alustat. Nantes'n jälkeen pysähdytme vakuuttavalle Château D'Ancenis'n linnalle, pysäköimme ajoneuvomme viereiselle pysäköintialueelle ja kuvittelemme mielessämme, kuinka ritarit ja linnanneidot ovat aikoinaan juhlineet täällä. Nykyisyyss ei olisi mitään ilman menneisyyttä!

CARAVINKIT

VAROVASTI

Jos haluat käyttää rahasi mieluummin mukaviin matkamuistoihin kuin sakkoihin, muista seuraavaa:

- *Nopeusrajoitukset Ranskassa: moottoritie 130 km/h, maantie 90 km/h, taajama 50 km/h.*
- *Keltaiset, yhtenäiset viivat ajoradan reunassa ovat merkinä ehdottomasta pysähtymiskiellostaa.*
- *Puhelimen käyttö autoa ajettaessa on kiellettyä.*
- *Jokaisessa ajoneuvossa on oltava vähintään yksi turvaliivi.*



RESLUST LIGGER I FAMILJEN REISELYST LIGGER TIL FAMILIEN MATKUSTUSHALU TULEE PERHEESTÄ

SV Alla planlösningar i husbilar och husvagnar från WEINSBERG är utformade för bekväma resor för hela familjen. CaraKids tänker även på behoven hos de yngsta resenärerna.

NO Alle plantegningene av WEINSBERG-bobilene og campingvognene er designet for en behagelig reise for hele familien. CaraKids orienterer seg i tillegg mot behovene til de yngste passasjerene.

FI Kaikki WEINSBERG-asuntoautojen ja -asuntovaunujen pohjakaavat on suunniteltu koko perheen mukavaa matkustamista varten. CaraKids suuntautuu lisäksi nuorimpien matkalaisten tarpeiden mukaisesti.





SV GRRRYM PASSAGERARE

WILLI WEINSBERG följer med dig som gosedjur, klistermärke eller häfte - fråga hos din WEINSBERG-återförsäljare!

NO PASSASJER SÅ STERK SOM EN LØVE

WILLI WEINSBERG følger deg som plysdyr, klistermerke eller hefte, spør din WEINSBERG-forhandler!

FI LEIJONANVAHVA KANSSAMATKUSTAJA

WILLI WEINSBERG tulee matkalle mukaan pehmoleluna, tarrana tai lehtenä, kysy WEINSBERG-jälleenmyyjältä!





Prinsessor i kungariket

PRINSESSER I KONGERIKET / PRINSESSAT KUNINGASKUNNASSA

(SV) TILLRÄCKLIGT MED PLATS FÖR OSS BÅDA!

Vi har åkt med bilen till havet. Bak hänger husvagnen som vi bor i. När vi kom fram till campingplatsen fick vi lov att vara vakna ett tag till. Pappa hade hällt i saft i flaskhållaren åt mig och Marie, och när hon började gnälla tog jag hennes flaska ur hållaren och gav den till henne.

(NO) NOK PLESS FOR OSS BEGGE!

Vi dro med bilen til sjøen. Vognen vi bor i er bak. Da vi kom frem til campingplassen, fikk vi fremdeles lov til å bli oppe i vognen. Pappa lagde saft til Marie og meg i drikkebeholderen. Når hun jamret seg, tok jeg flasken hennes ut av holderen og gav den til henne.

(FI) TARPEEKSI TILAA MEILLE MOLEMMILLE!

Ajoimme autolla meren rannalle. Perässä on kiinni vaunu, jossa asumme. Kun saavuimme leirintäalueelle, saimme vielä valvoa. Isä laittoi Marielle ja minulle mehua juomapulloon. Kun Marie alkoi kiukutella, otin tuttipullon pidikkeestä ja syötin häntä.





SV GRETA, 6 & MARIE, 1



SV MYCKET UTRYMME FÖR SKOJ

När jag vaknade satt Marie på babyplatsen med nätet. Jag har en egen säng som är längst upp. Idag var vi på stranden och jag samlade snäckor som mamma sedan packade in i husvagnen. Jag ritade även på min rittavla.



NO MYE PLESS TIL MORO

Da jeg våknet, satt Marie i babyområdet med nettet. Jeg har min egen seng, den er helt øverst. I dag var vi på stranden, og jeg plukket skjell, som mamma pakket inn og la i campingvognen. Jeg har også tegnet på tavlen min.

FI PALJON TILAA HAUSKUDELLE

Kun heräsin, Marie istui verkolla varustetussa vauvaosastossa. Minulla on oma sänky, se on korkealla ylhäällä. Tänään olimme rannalla ja minä keräsin simpukoita, jotka äiti pakkasi pussiin ja varastoii asuntovaunuun. Olen myös piirtänyt liitutauluuni.



HEIANN, UNGER! JEG HETER
WILLI WEINSBERG, OG JEG

ER FØLGESVENNEN DERES PÅ
ALLE DISSE EVENTYRENE!

HEJ ALLA BARN! JAG
HETTER WILLI WEINSBERG
OCH SKA FÖLJA MED PÅ ERA
AVVENTYR!





HEMLIGA GÖMSTÄLLEN

HEMMELIGE GJEMMESTEDER / SALAISIA PILOJA



SV BRODERLIGT UPPDELAT

I vår husbil har Jonas och jag varsin pall där våra leksaker förvaras. Vår väningsäng är ett stort förvaringsutrymme som man kan klättra upp och in i både inifrån och utifrån. Mamma är glad att vi tack vare säkerhetsnätet inte kan trilla ned från sängen när vi sover eller busar.

NO BRODERLIG FORDELT

I bobilen vår har Jonas og jeg en krakk hver som vi har lekene våre i. Under køyesengen er det et stort oppbevaringsrom som vi kan klatre inn i både utenfra og innenfra. Mamma er glad for at sikkerhetsnettet hindrer oss i å rulle ut av sengen når vi sover og lekeslåss.

FI VELJELLISESTI JAETTU

Matkailuautossamme meillä molemmilla, Jonaksella ja minulla, on kummallakin oma palli, joissa meidän lelujamme säilytetään. Kerrossängyn alla on suuri säilytystila, jonne voi kiivetä ulkoja ja sisältä. Äiti on iloinen siitä, että turvaverkko estää meitä putoamasta sängystä nukkuessa ja painiessa.





TURIN

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraCompact
CaraHome
CaraLoft
CaraBus



OCEAN

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraOne
CaraCompact
CaraHome
CaraLoft
CaraBus



ACTIVE NAVY

finns som tillval, finns på: /
finnes som tilvalg, tilgjengelig på: / Lisävarusteena,
saatavilla:
CaraOne, CaraCompact
CaraHome, CaraLoft
CaraBus



ALU

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraOne
CaraCompact
CaraHome
CaraLoft
CaraBus



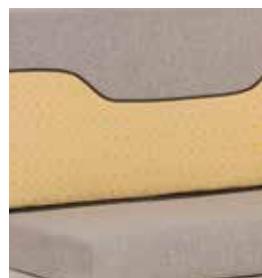
LEMON

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraOne
CaraCompact
CaraHome
CaraLoft
CaraBus



ACTIVE ROCK

finns som tillval, finns på: /
finnes som tilvalg, tilgjengelig på: / Lisävarusteena,
saatavilla:
CaraBus



CURRY YELLOW

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraTwo



ICEWATER

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraTwo



WILDBERRY

finns på / tilgjengelig på: /
saatavilla:
CaraTwo

Klädselns utförande varierar
etter serien. /
Generell bemerkning til
polstring: Type varierer etter
modellsérie. /
Huom. Tyyny vaihtelevat
mallisarjoittain.

SHOP.WEINSBERG.COM

(SV) HJÄRTLIGT VÄLKOM-MEN TILL WEINSBERGS ONLINESHOP!

Vi på WEINSBERG älskar campinglivet. Därför har vi samlat alla möjliga praktiska produkter i vår onlineshop som ska göra resan med dina nära och kära ännu mer behaglig.

Ha det så roligt när du letar, shoppar och reser!

(NO) HJERTELIG VELKOM-MEN TIL WEINSBERG-ONLINESHOP!

Vi i WEINSBERG elsker campinglivet. Derfor har vi samlet alle slags nyttige produkter i vår Onlineshop, som gjør reisen med dine kjære enda mer behagelig.

Ha det moro mens du surfer, shopper og reiser!

(FI) TERVETULOA WEINSBERG-ONLINE-SHOPIIN!

Me WEINSBERGillä rakastamme leirintälämää. Siksi olemme keränneet online-shoppiimme kaikenlaisia hyödyllisiä tuotteita, joiden avulla matkustelu rakkaitesi kanssa on entistä mukavampaa.

Hauskoja hetkiä selaillessa, ostoksilla ja matkoilla!





WEINSBERG

Dein Urlaub!

VÄRLDEN ÄR SOM EN BOK, DEN SOM INTÉ RESER SER BARA OMSLAGET.
VERDEN ER EN BOK, OG DEN SOM IKKE REISER LESER BARE ÉN SIDE.
MAAILMA ON KIRJA JA NE, JOTKA EIVÄT MATKUSTA, LUKEVAT VAIN YHDEN SIVUN.
AUGUSTINUS AURELIUS



Knaus Tabbert GmbH Helmut-Knaus-Str. 1 D-94118 Jandelsbrunn

SV Denna katalog visar status för vår produktserie vid trycktillfället. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i karosser och/eller invändig utrustning ef ter det att katalogen har tryckts, inte minst i fråga om ändringar av enligt lag. Vänligen observera att bilderna i denna katalog kan skildra alternativa mönster eller tillval, vars tillhandahållande kommer att medföra tilläggsavgifter. Färgerna som visas i den tryckta katalogen kan variera något från verkliga nyanser. Se till att söka en personlig rådgivning hos en auktoriserad återförsäljare för omfattande, förståhändig information om den aktuella statusen av fordonserien. Eventuella dekorativa föremål på bild i katalogen ingår inte i leveransen. Observera även referenserna gällande vikter, lastkapacitet och toleranser som du hittar i gällande prislista. Extraryck av denna katalog eller delar därav är tillåtet endast med tillstånd från Knaus Tabbert GmbH skrif tliga. Vi reserverar oss för eventuella tryck- eller översättningsfel.

NO Denne katalogen viser modellserenes status på det tids punktet den ble trykket. Vi har en rett til å gjøre endringer i karrosseri og/eller innvendig utstyr etter at katalogen er gitt ut, i tilfeller av endringer i lovverkets betingelser. Vær oppmerksom på at illustrasjonene i denne katalogen kan inneholde alternative design eller tilleggsutstyr som kan medføre ekstra kostnader. Farger på bildene i katalogen kan variere fra faktiske fargetoner. Vennligst kontakt en autorisert forhandler for komplett og oppdatert informasjon om gjeldende modeller. Dekorasjonen i brosjyren er ikke en del av leveransen. Vennligst se i gjeldende prislister for opplysninger om vekter, vektgrenser og lastekapasitet. Opptrykk av denne katalogen eller deler av den er kun tillatt med skriftlig forhåndstillatelse fra Knaus Tabbert GmbH. Med forbehold om feil.

FI Tämä esiteen valmistumisen jälkeen tuotteeseen on saattanut tulla muutoksia. Pidätämme itsellemme oikeuden rakenteisiin, muotoon ja väriin liittyviin muutoksiin sekä toimitussäätöjen muutoksiin. Esiteen kuvien ajoneuvoissa on lisävarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarusteisiin. Väripoikkeamat johtuvat painoteknisistä syistä. Esiteen kuvat ja tekstit eivät kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi. Uusintapainokset on sallittu vain Knaus Tabbert GmbH kirjallisella luvalla. Oikeudet muutoksiin pidätetään.